

## „LETZTE ZAHL“ – Vollgruppe 27.05.05 – Deutsch & PC-1.A1B

Nur ab der Frage: "Gibt es die letzte Zahl?" transkribiert.

Die US bzw US2 beschränken sich auf sechs Schüler, die nicht im Bild sind, nämlich LUDEF, BESP, PHMOF, ANSA, ABELEF und MOMAF.

<b>DOZ</b>	Sex: f, L1: Deutsch
<b>DADA</b>	m, L1: Italienisch
<b>AYBA</b>	f, L1: Türkisch
<b>DIGE</b>	f, L1: Türkisch
<b>US</b>	u
<b>MOMAF</b>	m, L1: Urdu (Pakistan)
<b>US2</b>	u
<b>ALJEF</b>	m, L1: Serbo-Kroatisch
<b>SAOU</b>	m, L1: Deutsch
<b>KACAF</b>	f, L1: Kroatisch
<b>LUDEF</b>	m, L1: Italienisch
<b>ERCI</b>	m, L1: Türkisch
<b>ANSA</b>	m, L1: Türkisch
<b>BESP</b>	m, L1: Italienisch
<b>AS</b>	u
<b>WIGR</b>	m, L1: Deutsch
<b>DETI</b>	u, L1: Türkisch
<b>ROSC</b>	m, L1: Russisch

[1]

	0	1
<b>DOZ</b>	Oh, die Kinder hier haben ein Problem, die haben mir	
<b>EXT</b>	[Transkript beginnt ab 14:03 (MD), 10:08 (DVD)]	

[2]

	2	3	4
<b>DOZ</b>	• eine unglaublich schwere Frage gestellt.	Die haben gefragt,	ob es die letzte Zahl gibt.
<b>DADA</b>		(Das ist nicht schwer •	da).
<b>INT</b>	o- sagt /ne/-o		o- sagt /obs/-o

[3]

	5	6	7	8	9
<b>DOZ</b>				Ich weiß nicht. Was denkt	ihr denn?
<b>DADA</b>			(	)	
<b>DIGE</b>		(Nicht	,	der lügt, der	).
<b>US</b>	Das gibts gar nicht.	Es geht immer weiter.			
<b>US2</b>					Doch, ich weiß
<b>INT</b>					o-----

[4]

	10	11	12	13	14
<b>DOZ</b>			[AYBA,	AYBA], pst!	
<b>DIGE</b>					
<b>US</b>	((lacht, 1s))				(Es gibt die
<b>US2</b>	es.	Ein, eh ein Lehrerin	(hats im Kindergarten, hats mir verraten.		
<b>INT</b>	schreiend	-----	o- gedehnt-o	-----o	o-----
<b>EXT</b>		[ermahnend			

[5]

	15	16	17	18	19
<b>DOZ</b>	[AYBA und DIGE.		AYBA]!		Der DADA,
<b>AYBA</b>		(	ich will ne Antwort).		Ja, aber es gibt
<b>US</b>	letzte).			Hör auf (	).
<b>INT</b>	Hintergrundgespräche	-----	o		
<b>EXT</b>	[ermahnend				

[6]

	20	21	22
<b>DOZ</b>	(der) hat gesagt, es gibt keine	letzte Zahl.	Wer hat denn da eine Idee dazu? Der soll
<b>ALJEF</b>		Das stimmt	ja auch.
<b>AYBA</b>	keine Letzte.		
<b>US</b>		(	)

[7]

	23	24
<b>DOZ</b>	sich aber melden, • damit wir das alle hören können. ((1s))	MOMAF!
<b>ALJEF</b>		
<b>MOMAF</b>		Isch
<b>US</b>		((stöhnt, 0,5s))

[8]

	25	26	27	28
<b>DOZ</b>		Ja? Sag mal.		
<b>MOMAF</b>	weiß, welche die letzte Zahl ist.	Meine Lehrerin	von (meinen) Kindergarten (hat	
<b>INT</b>		o- /in/ gedehnt-o		

[9]

..	29	30	31	32	33	34
DOZ				Drei Millionen	Hmhm <sup>~</sup>	Wer hat eine
ALJEF			Hmhm <sup>^</sup>			
MOMAF	es) mir erzählt:	•	Drei Millionen.			
US			Hundert.	Hmhm <sup>^</sup>		Ich, ich...
US2						Ha ha.
INT			o- drei gedehnt-o			

[10]

..	35	36	37	38	39	40	41
DOZ	andere Idee?		Nicht, nicht reinschreien.		ALJEF!		
AYBA		Zwei.					
US			••	Mijarden.		(Ja, das bin	).
US2			Ja ja.		Vier Millionen.		Über
INT		o-rufend-o		o- meint Milliarden-o			

[11]

..	42	43	44	45
DOZ				
ALJEF	ALJEF!		Es gibt gar keine letzte Zahl. Es geht	immer weiter.
AYBA				Doch es gibt.
US2	hundert.	Hundert,	hundert, hundert.	
VIDEO				o- ALJEF macht kreisende

[12]

..	46	47	48
DOZ		Also, • du (mein)	•• unendlich. Ohne
ALJEF			Es gibt unendlich.
AYBA			
US		Doch (das) is so.	Es geht immer weiter.
US2		(	).
VIDEO	Bewegung mit rechtem Arm-o		

[13]

..	49	50	51
DOZ	Ende.	Hmhm <sup>~</sup>	((1s)) Hat noch jemand einen anderen Gedanken dazu, SAOU?
ALJEF	Ohne Ende.		
MOMAF	Ohne Ende.		
US	(	)	
INT			o----unverständliche Hintergrundgespräche-----o

[14]

..	52	53	54	55	56	57
DOZ			DADA!	(Wie)...	Wie, wie	seid ihr eben da darauf
SAOU	Hmhm <sup>^</sup>					
US		(	)	Es geht nur bis tausend.	(Guck).	
US2		Ich hab auch was	(	).	(Ah	)

[15]

	58	59	60	61	62	63
<b>DOZ</b>	gekommen, auf die letzte Zahl?					Habt ihr
<b>DADA</b>						Ah, jetzt weiß ich, (wie
<b>US</b>	(	)	(	)	.	
<b>US2</b>	( ja!					
<b>INT</b>	o- rufend-o					

[16]

	..	64	65	66	67
<b>DOZ</b>	(diesen/ • habt ihr die gesucht?				DIGE!
<b>DADA</b>	).				
<b>DETI</b>	Der hat einfach/ gedeck/ git/ es gibt... Ehm, die haben so geredet.				Es/ ich hab (dann
<b>DIGE</b>	(				Ich

[17]

	..	68	69	70	71
<b>DETI</b>	gezählt), ehm ich		bin (der Zahl hab ich. (Denn, ((atmet ein, 0,5s)) denn, ehm denn		habn
<b>DIGE</b>	(hatte) noch mit Salami.				Das
<b>US</b>	(Nur		).		Guck.
<b>US2</b>			(		)

[18]

	..	72	73
<b>DOZ</b>			Moment mal, Moment mal. KACAF!
<b>DETI</b>	wir/ sind wir die (		)...
<b>DIGE</b>	ist kein (		SA )
<b>US</b>			( lesen).
<b>US2</b>			(
<b>INT</b>			) o-betont letzte Silbe des

[19]

	..	74	75	76
<b>DOZ</b>				
<b>DADA</b>	( die sagt, • die sagt, die sagt,		die , die ist die letzte Zahl.	Und (da hab isch), das
<b>US</b>				
<b>US2</b>			Hmhm^	Hmhm^
<b>INT</b>	Namens-o			o-hat wahrscheinlich

[20]

	..	77	78
<b>DOZ</b>	Es gibt keine letzte Zahl.		
<b>DADA</b>	gibts keine letzte Zahl.		Weils ja auch stimmt.
<b>US</b>			Doch, das gibts.
<b>US2</b>			
<b>INT</b>	"gesagt" vergessen-o --fallende Intonation---o		

[21]

	79	80	81	82
<b>DOZ</b>		Und woher wei/ woher weißt	du/ •	woher weißt du, daß das stimmt, daß es
<b>ALJEF</b>		Es gibt keine letzte Zahl.		
<b>AYBA</b>			Das gibst.	
<b>DADA</b>		(Du )...		

[22]

	..	83	84
<b>DOZ</b>		keine letzte Zahl gibt?	Das hat...
<b>DADA</b>		Das hab ich • von jemand ehm • abgehört.	
<b>MOMAF</b>			Das hab ich von niemand
<b>US</b>			Das hab ich von jemand

[23]

	85	86	87	88	89
<b>DOZ</b>		( )	Nein, sag mal.		
<b>MOMAF</b>		gehört. Weißt du, warum ich das weiß?			
<b>US</b>		gehört. Weißt du, warum ich das weiß?		Weil, weil, • weil eh, • eh	ich habs
<b>VIDEO</b>					o-----
<b>INT</b>					o-----

[24]

	..	90	91	92	93
<b>DOZ</b>					Du kannst dir
<b>US</b>		gesehen, es geht immer weiter. (Das	esch • • geht nich	stopp).	
<b>US2</b>			Jetzt bin ich bei (fünf).	( )	
<b>VIDEO</b>		----- ALJEF meldet sich -----			
<b>INT</b>		stockend-----o		o- meint warhscheinlich /eh/-o	

[25]

	..	94	95	96	97
<b>DOZ</b>		das auch nicht vorstellen, daß das irgendwann aufhört?			LUDEF,
<b>LUDEF</b>			( bei der Buchstaben, wo/ eh bei der/ • bei/ eh		• •
<b>US</b>		Nein, (	)		
<b>US2</b>			( die, die atmen	doch).	
<b>VIDEO</b>		-----			

[26]

	..	98	9 100 9	101	102
<b>DOZ</b>		melden.			ALJEF!
<b>ALJEF</b>			Das geht immer weiter.		
<b>LUDEF</b>		bei diesem)...			
<b>US</b>		( Pippi Langstrumpf).		(Da wieder	).
<b>US2</b>			( )		
<b>VIDEO</b>		-----		o	

[27]

	103	104	105	106	107	108
<b>DOZ</b>				Es geht immer	weiter.	
<b>ALJEF</b>	Es git aber keine letzt...	Es gibt eh immer weiter.				(Das) hab ich von
<b>US</b>		(Isch weiß nicht).			Ja, aber (	)
<b>US2</b>	(	)	(	)		([Hrgh]).
<b>EXT</b>						[Geräusch des Ärgers

[28]

	109	110	111	112
<b>DOZ</b>		Das hat deine Mama dir erzählt?	• Hmhm <sup>✓</sup> .	
<b>ALJEF</b>	meiner Mutter.			
<b>MOMAF</b>				((atmet ein, 1s))
<b>SAOU</b>			Und ich weiß einfach.	
<b>US</b>	GA.			
<b>US2</b>				
<b>VIDEO</b>			o-ALJEF nickt-o	
<b>EXT</b>				

[29]

	113	114	115	116	117
<b>DOZ</b>		[MOMAF, • ERCI und ANSA und	ROSC].		
<b>ANSA</b>				Die let/ letzte Zahl • •• (eh brauch	
<b>DIGE</b>		(Und setzten in wie weit	)		
<b>MOMAF</b>	Isch weiß...				
<b>US</b>		(	)		(
<b>US2</b>				((Stöhnt, 1s))	
<b>EXT</b>	[ermahnend				

[30]

	118
<b>DOZ</b>	Ja?
<b>ANSA</b>	man für, wenn man • alle Zahlen zählen will,
<b>US</b>	dann muß/ da brauch man • zwanzig Jahre.

[31]

	119	120	121	122	123
<b>ERCI</b>	Hmhm <sup>^</sup> . Mehr. Immer • weiter.				Mehr.
<b>US</b>		ALNJ, • ALNJ	) (Haus	alle	)
<b>US2</b>	(Alter)•				(Okay ein).
<b>INT</b>	o-singend-o			o- betont-o	

[32]

	124	125	126
DOZ	Selbst, selbst wenn wir/ ich hab mal gelesen, wenn wir	zählen bis	fünfhundert Millionen
ALJEF			[Acht plus acht].
US	(	)	
INT		o- gedehntes /ä/-o	
EXT			[genervt]

[33]

	127	128	129
DOZ	neunhundertneunundneunzigtausend,	••	dann brauchen wir so viel
ALJEF			
MOMAF		Oder plus • Billiarden.	
US	(	• achthundert plus achthundert).	
US2			(Ach so, ich dachte achtzig).
INT			o-----leise
EXT			

[34]

	130	131	132	133	134
DOZ	Jahre dafür,	wie ich alt bin.			Solange...
AYBA			Meine Mutter hat	schon bis	(hundert)
MOMAF				Boh!	
US	Hä?				
INT	Hintergrundgespräche -----	o-klackendes Geräusch-o	-----	-----	-----

[35]

	135
DOZ	Weil das... Guckt mal, wie lange das dauert, • wenn ich die Zahl sage • fünfhundert/ ich guck
AYBA	gezählt.
MOMAF	
INT	-----

[36]

	135
DOZ	auf meinen Sekundenzeiger: Fünfhundert Millionen Ja/ eh fünfhundert Millionen
AYBA	
MOMAF	
INT	----- o----Papiergeraschel-----o -----

[37]

	136	137	138
DOZ	neunhundertneunundneunzigtausend.	Das dauert fast	fünf Sekunden.
LUDEF			Dreiendreiß,
MOMAF			
INT	-----	----- o betont-o ----	o- meint
		-	

[38]

	139	140	141
<b>DOZ</b>		Und je, je länger die Zahlen werden, um so länger dauert es,	bis wir
<b>LUDEF</b>	vierendrei, fnfendrei	sechendrei	)
<b>ROSC</b>			Fünf
<b>US</b>		(Komm )	
<b>INT</b>	dreiunddreißig, usw, rollt das /r/ dabei sehr stark, wird leiser -o	-----	

[39]

	142	143	144	145
<b>DOZ</b>	sie gesagt haben. Und dann	brauch man ganz, ganz viele Jahre.		
<b>DETI</b>			Eins, zwei, drei, vier, fünf,	
<b>ERCI</b>			(Fünf/ hun/	
<b>LUDEF</b>				
<b>ROSC</b>	neunzehn.			
<b>US</b>		( )		(
<b>US2</b>			( )	
<b>INT</b>	-----o	o-----	mehrere Schüler	

[40]

	146
<b>DOZ</b>	Fünfzig Jahre, bis wir so große Zahlen.
<b>DETI</b>	(sechs, sieben), acht, neun, zehn, elf, zwölf, (dreizehn,
<b>ERCI</b>	hundertvier, hunderfnf, hundersechs, ((atmet,1s))
<b>US</b>	)
<b>INT</b>	reden durcheinander-----

[41]

	147	148	149
<b>DOZ</b>	anfangen.		Ich kann schon schnell zählen.
<b>AYBA</b>			
<b>DETI</b>			
<b>ERCI</b>			
<b>LUDEF</b>	Eins, • zwei, • drei, • vier, • fünf,	•	• sieben, • acht, • neun, • zehn • elf,
<b>US</b>		Sechs,	sechs, sieben, acht, neun, ( , neun, zwölf
<b>AS</b>		Sechs,	sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf,
<b>INT</b>	-----		

[42]

	150	151	152
<b>AYBA</b>			
<b>LUDEF</b>	zwölf, dreizehn, vierzehn	(	
<b>MOMAF</b>		)	
<b>SAOU</b>		(	Neunzig!
<b>US</b>			) Neunzig!
<b>AS</b>	dreizehn, vierzehn, (	)	
<b>INT</b>	o	o-----	Schüler zählen immer

[43]

	153	154	155
<b>DOZ</b>			Wißt ihr, wißt ihr
<b>AYBA</b>		Ich kann noch	schneller zählen. (
<b>KACAF</b>	Achtzehn, neunzehn,	zwanzig.	
<b>US2</b>			einzwanzig,
<b>INT</b>	schneller, durcheinander	-----	-----

[44]

	..	156	157
<b>DOZ</b>		was?	((10s))
<b>AYBA</b>			)
<b>KACAF</b>			
<b>US2</b>	zweiundzwanzig,	dreiundzwanzig	
<b>INT</b>	-----o	o- gerolltes /r/-o	o- /was/ gedehnt-o o-alle zählen und reden

[45]

	158	159	160	161
<b>DOZ</b>	(Pscht).		Ich geb euch mal eine Hausaufgabe.	
<b>AYBA</b>				((erschreckt,
<b>BESP</b>				
<b>US</b>		Guck mal das, die (Name)	macht...	
<b>INT</b>	durcheinander-o	o-----alle reden durcheinander, zählen weiterhin	-----o	o-----

[46]

	..	162	163
<b>DOZ</b>		Hört ihr mal zu, ich geb euch mal eine Hausaufgabe.	
<b>AYBA</b>	1s))		
<b>BESP</b>	(Achtundvierzig, neunvierzig),	hundert, einhundert, zweihundert,	
<b>US</b>			Da haben
<b>INT</b>	-----	leise Hintergrundgespräche	-----

[47]

	..	164	165	166	167	168	169	170
<b>DOZ</b>		Und zwar heute	abend...		BESP!	((2s))	Heute	
<b>BESP</b>				Hunderteins, hundertzwei...	Okay.			
<b>US</b>		wir (zwar schon).						
<b>INT</b>			o- gedehnt-o	-----o				o-----

[48]

	..	171
<b>DOZ</b>		abend, wenn ihr im Bett liegt und so kurz vor dem Einschlafen, wenn das Licht schon aus ist,
<b>US</b>		( )
<b>INT</b>	leise	-----

[49]

..

<b>DOZ</b>	und ihr habt noch an etwas Schönes gedacht, • dann könnt ihr mal anfangen zu zählen. Und
<b>US</b>	
<b>INT</b>	-----

[50]

.. 172

<b>DOZ</b>	morgen früh in der Schule sagt ihr mir, bis zu welcher Zahl ihr gekommen seid.	Aber
<b>US</b>		
<b>INT</b>	-----	o- gedehnt-o

[51]

. 173 . 174 175 176

<b>DOZ</b>	• ((2s)) (oh).
<b>LUDEF</b>	• • ohne zu schummeln. Und wer die ganze Nacht durchgezählt hat,
<b>US2</b>	( ) Der kriegt eine ( )
<b>INT</b>	-----o

[52]

.. 177

<b>DOZ</b>	Nein, der kriegt keine Belohnung, der ist morgen früh hundemüde • und kann
<b>LUDEF</b>	Belohnung?
<b>US2</b>	)
<b>INT</b>	o-----lachend-----o

[53]

.. 178 179 180 181

<b>DOZ</b>	gar nicht aufpassen in der Schule. ((1s)) Meld dich bitte.	DADA
<b>DADA</b>		Ich mach immer (
<b>US2</b>		Ich mach
<b>INT</b>		...
<b>EXT</b>		o- Schüler reden

[54]

.. 182 183 184 185 186 187

<b>DOZ</b>	Nee, DADA warte bitte. ((2s)) ( ) hinsetzen. Psst. ((3s)) KACAF. KACAF bitte.
<b>DADA</b>	)
<b>ROSC</b>	
<b>INT</b>	durcheinander-----o- sagt /s/ -o-----
<b>EXT</b>	o- ermahnend -
	o

[55]

	..	188	189	190
<b>ALJEF</b>			Ich bis zehntausend.	
<b>ROSC</b>	Ich zähl bis tausend.			Du kannst nicht bis (
<b>SAOU</b>		Ich zähl bis tausend.		
<b>INT</b>	----- -o			

[56]

	..	191	192	193
<b>ALJEF</b>		((3s)) Ich kann wohl bis ( ) tausend( ) zählen.		
<b>DETI</b>				(
<b>ROSC</b>	)			
<b>SAOU</b>			Ich/ Ich kann wohl bis tausend.	

[57]

	..	194	
<b>DOZ</b>			Psst. Augen zu und dann zählen im Bett und dann mal
<b>DETI</b>	) Augen zu und dann zählen.		

[58]

	..	195	196
<b>DOZ</b>	ü		
<b>AYBA</b>	berlegen ob das jetzt lange gedauert hat oder ganz kurz war, ne?		Ich zähl bis tausend.
<b>US</b>			Ich

[59]

	..	197	
<b>DOZ</b>		Eigentlich ist der DADA dran. Der wartet nur drauf, daß ihr leise seid und daß ihr ihm	
<b>US</b>	auch.		

[60]

	..	198	199	200
<b>DOZ</b>	zuhört. ((4s)) Aufregendes Thema,, diese vielen Zahlen.			Ja.
<b>WIGR</b>			((2s)) Da raucht der Kopf.	
<b>INT</b>				o- gedehnt -

[61]

	..	201	
<b>DOZ</b>		((2s)) So DADA du wollst noch was sagen?	
<b>INT</b>	o		